

Zeitschrift: Appenzeller Kalender

Band: 222 (1943)

Artikel: Seb nähm mi jetz no wonder... : Humoreske in Appenzeller Mundart

Autor: Tobler-Schmid, Frida

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-375174>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 04.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

(† 1935) in alle deutschen Lande hinausgetragen. Was Carnot besang, seiner Heimat Berge, hatte vor ihm der originelle P. Placidus a Spescha († 1833) erstmals mit seinem Steigeisen und seiner Busssole erklimmen. Seinen Spuren folgte P. Carl Hager († 1918), der als kostbares Ergebnis seiner Wanderungen zwischen Arven und Bergföhren eine große pflanzengeographische Arbeit über das Vordererheintal verfasste, die größte Wissenschaftsleistung, die das Kloster in neuerer Zeit aufzuweisen hat. Unter dessen sammelte der Tavetscher Pater Basill Berthler († 1931) in den bündnerischen Bauernstuben die alten rätoromanischen Handschriften und Drucke und gründete die vollständige Bibliothek des oberländischen Romanisch. P. Notker Curti aber ging auf den Dachböden der Kirchen und Pfarrhäuser romanischen Figuren und gotischen Spitzen nach und schuf das heutige Klostermuseum. So wurde das neue Disentis wiederum das Kulturzentrum von Romanisch-Bünden. Mag das Herrschaftsgebiet der Abtei heute nicht mehr von den Firnen des Furfahorn bis zu den Felsen des Tödi sich erstrecken, nur die Macht des Schwertes fiel, die Macht des Geistes blieb.

Noch mehr! Die Macht des Geistes wuchs sogar bedeutend durch den Ausbau der Klosterschule. Realschule und Gymnasium nahmen immer mehr zu, so daß 1934 ein eigenes Lyzeum geschaffen werden konnte. Heute faßt die Klosterschule fast gegen 200 Studenten. Zum mindesten zwei Drittel derselben sind Deutschschweizer, die in ihrem Disentiser Aufenthalt erstmals die rätoromanische Sprache und die Bündner Berge, unsere vierte Schweiz entdeckten. Die rätoromanischen Studenten aber treten hier erstmals aus sich heraus und knüpfen ihre ersten Beziehungen mit der deutschschweizerischen Eidgenossenschaft an. Das war und ist heute noch die historische Aufgabe des Klosters Disentis, zwischen Bünden und der übrigen Eidgenossenschaft eine Brücke zu bauen.

Die eigentliche Aufgabe eines jeden Klosters aber ist eine übergeschichtliche. Seit den Tagen des hl. Sigisbert bis auf heute haben Hunderte die kleidsame Tracht des hl. Benedikt im stillen Kloster im Bündnerwald angezogen, um hier das ewige Ziel allen mönchischen und menschlichen Strebens zu erreichen: Gott.

Seb nähm mi jeb no wonder . . .

Humoreske in Appenzeller Mundart v. Frida Tobler-Schmid.

's Liebeheere Fredli ist en Setzchopf gsee, wiä's i der Smänd känn zweite 'gee het. Aber scho sin Vater ond em sebe sind Großvater sönd beför bekannt gsee. Wenn eu Fredli näbis z'weris 'gange-n-ist, denn het er chöne gügele ond wildele, daß's nümme schö gsee ist. „Pos Donner, seb nähm mi jeb no wonder“ – ist sin Leib-sproch gsee ond nüd selte het er au gwörkt, wil ebe niemert gern mit em Fredli het möle Chriesi-esse ond drom lieber noe 'gee het. Scho d'Vuebe, wo mit ehm i d'Önderwüsig ond zom Here 'gange sönd, hönd ehn gschöche. So ganz Ehlii uuf en Erz-Hitschopf, het er d'Wort au nüd guet chöne fächte. Groß ond storch ond derzue höbsch, sönd ehm di meiste of em Weg 'gange. Sad 's Leuwerts Werner hets nüd gha wiä di ääne, im Vegetaal: ehn hets loftig tunkt, wenn de Fredli ase of der Form choo ist ond tue het wiä-n-en Wilde. Wenn er ehn amel recht i d'Säts 'broocht het, ist er meist vor ehn anegstande, het glachet ond ehn mit siner Tröchni: „So Fredli, hets di wieder“ – erst recht in Harnisch 'broocht. Aber diä Beide händ denand trotz allem gern gha ond sönd Fründ gsee ond 'blebe. Spöäter, wo's erwachse ond mit der Zitt hüröotzfähig worde sönd, isch em Fredli mit de Määtle nüd viel anderst 'gange: si händ ehn deliebst g'flobe, wenn er au jehs c. i. stelige Porst mit äägnem Huus ond derzue no recht vermög-lech gsee ist. Enzig 's Brittli Bruederer hets nüd gha wiä di ääne. Diä stroobig Chrott het aade gad g'lachet, wenn öppe im G'fang oder söß bi-n-ere Önderhaltig de Fredli wieder nüd het chöne tue wiä di andere onds mengmool 'fette heb, daß me all Augeblich hett chöne määne, de Chrach geng loos. Denn isch-i gwöß extra no zom Fredli ane ond het ehn meist mit ehrem frünt-lige Lächle öberebroocht, daß er still worde ond 'gange-

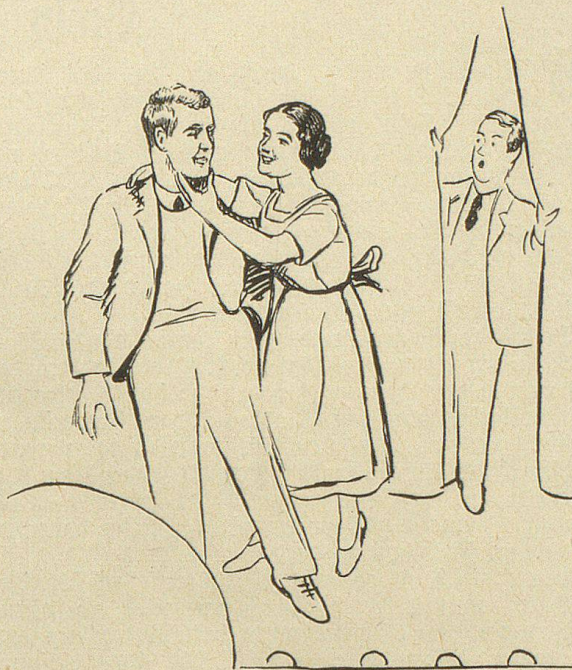
n-ist. Denn ist diä Zitt choo, wo's gschune het, wiä wenn's Brittli wörkli total Meister über de Setzchopf wör. Seb ist Tatsach gsee, si het ehn malefiz guet chöne ne, wil si ebe wädli d'Finesse ufegfonde ond aagwendt het, en Bochchopf z'meistere. 's Brittli het bi viele als e chli e spöörs Määtli 'golte, wil si gern loftig ond gern het möle derbii see, wo näbis loos gsee ist. Dem gmöggige Määtle händ d'Vuebe au nüd schlecht gsale, aber 's Liebeheere Fredli im Stillne de best. Zwor, au 's Leuwerts Werner ist känn Ochommliche gsee ond er het em Brittli au noe ghäbet, daß em sebe d'Wahl hett chöne schwär merde. E langi Zitt isch-es oogwöß gsee, wele as Meister wer ond of em Brittli ist me au nüd choo. D'Spane händ allerlei öber's gflismet ond kisset ond hettet's doch allsame gern gnueg gha, wenn si's selber ase werde gha hettet. Allerdings hett kännere d'Wahl meh tue, de Fredli hett chöne de Chörzer züche. Wo's 's Brittli mörkt, daß di ääne Määtle lieber de Werner möttet, het si grad tue, öb si's au ase hett – z'lääd – denn 's het scho gwößt, was ' alls säget henderoggs. Wo de Fredli mörkt, daß 's Brittli ehm zmoool of em Weg ond em Werner i n Weg goht, het ehn e vertafelekt Buet öbernöh: „Seb nähm mi no wonder . . .“ Wo doo aa ist er of em Weg 'gange, wenn 's Brittli ehm verfoo ist ond het of d'Siite glueget, daß 's amel nüd gfech, daß 's ehm nüd öppe ernst sei, daß er gad ase tüeg, öb ers nümme mött. So händs mitenand Versteckis gspielt. Me het denn 's Brittli viel gseäh bim Werner stof ond all händs näbis Öheimnisvolls z'tuschele gha. Denn isch of d'Öbet-önderhaltig 'gange vom Ömischchor. Dei händs meistes e schös Theater ufgeföhret ond dei ist denn de Fredli Nummere ääs gsee. Hets känn chöne wiä-n-er. Au de

Berner het sin Maa gstellt ond 's Grittli ond ehrii Fründin, d'Beet Giger, wo heimli de Werner gerngha het, händs of der Fraueslute ase gha. — Das Wool händs „Zwei Brüeder“ gspielt. 's sönd ali ännere Mänig gsee, daß das Stöck wia gmacht sei för süü ond jedes, wo e chli iigweicht gsee ist, het ohni wüters nünt anders aagnoo, aß de Fredli mües vo dene beide verschiedene Brüeder de Gfählt ond de Werner de Rüebig see. Wo's as Role vertäale 'gange-n-ist, hets de Lehrer, wo's g'leitet, aber ganz verchehrt gmacht, de Fredli het si müese i d'Role vom Rüebige ine schaffe. Er hets ohni wüters öbernoo ond erst wos Grittli, statt d'Schwöster vo dene Zweene, d'Liebhaverrole z'Hande nennt, hets kochet i ehm ine, denn si ist im Spiel em Berner sin Schatz gsee ond het döer Dick ond Dönn döre müese zue-n-ehm häbe. Wenn sie de Fredli nüd gschämt hett ufz'begehre, ond er nüd zom Voruus tenkt hett, 's wör doch nütz nöse ond er si gad plamiere, hett er's tue, so aber het er d'Zuust im Sack gmacht ond gschmiege. Er het si denn oosinnig z'säme gnoo ond ganz guet gspielt. De Werner aber au. Ond 's Grittli erst! A de Hoptproob aber het em Fredli fast d'Chraft versäät, wo-n-er 's Grittli as em wilde Brüeder siner Bruut, het müese tröste ond usmuntere. Er ist bi dere Parti ämool oms ander b'stecket, 's ist gsee, wia wenn ehm jedes Wort wött im Hals b'hange. Me het gmörkt, daß si gad sin Sekhopp döre zwängt het ond me hets sin Gsicht tüütli aageäh, daß er bi siner meh as verflixte Role sin Wahlsproch döer's Band döre het wöle ihalte „Seb nähm mi jek no wonder . . .“ chönn't is nüd! De Spielleiter het ehn nochane mit Vorsicht ermahnet, am Dbet selber denn jo nüd oß de vorgschrebne Ruch usezsale.

De Berner ond 's Grittli händ aber nüd tue wia merke, händ ehrii Versöhnigszene no emool 'proobet, wo de Fredli scho lang ohni Abschied dervo gstörm't ist. Of em Häaweg het de Berner denn sini Angst zom Grittli g'offeret, daß sin Fründ sicher z'letscht no oß de Role fali, denn es sei glich e chli scharfe Bäck. 's Grittli aber het glachet ond gsäät, er söll si no mache loo, si verpaffi sicher 's Stichwort nüd.

Morndes ist der Dbed gsee. Ali, au de Fredli, sönd i usg'lääter Stimmig choo. 's Grittli het ehn döer e Schronde of der Bühni all gad müese verstohligs aaluege ond het fast nüd möge g'warte, bis's aa-gange-n-ist. Si het denn au öber ali Maasse guet gspielt i ehrii Role als Bruut ond de Fredli ist d'Ruch selber g'see, bis denn ebe di verhängnisvoll Szene choo ist.

E Willi, vor de Borhang ue goht, het 's Grittli — wo grad söß niemert omme gsee ist — de Fredli no emool wöle för di nöchst Szene abhöre. Er het en füllir-roote Chopf oberchoo ond ehre Schääch 'gee, daß's em Grittli selb au warm worde-n-ist. Si tenkt, jek sei de richtig Moment doo, söß geb's am End no näbis Tomms of de Bühni, sie tüeg lieber näbis asflig's d e h e n d e r zue. So goht si of de Fredli zue, wo dei gstande-n-ist wia-n-en Hagstecke, ase g'stabet, läät ehm, wia si's of der Bühni mues, de Arme om de Hals, luegt ehn halb ernst ond halb verschmüht aa: Sell min Schatz of der Bühni versprechst meer's doch schö, nümme so wild z'see, meer z'lieb! De Fredli macht si oowilig loos ond chehrt



si ab, aber 's Grittli mert no fülliger: Du Fredli, i wökt änn, wenn er mer seb au verspreche wör, wör i si n Schatz ond lääst de seb of der Bühni fabre ond wör au säge, wia im Spiel: Ich will Dir glauben, und wo die Kraft versiegt, wird die Liebe siegen! G r i t t l i ! will de Fredli rüefe. Et, st, de Borhang goht uf. De Fredli ist gsee wia usgwechset ond er het dasmool ali Chraft 'braucht, de rüebig Brüeder fertig z'spiele. Er hets mit verdöchtig gliserige Auge tue, daß's sicher mengem usgfale-n-ist. Aber wo's Spiel usgsee ist, händ diä zwoe Brüedere gleitig d'Role tuuschet. De Fredli het em Grittli sini Hand nümme-n-aaloo ond hets all gad mit überglöcklige-n-Auge aagluaget. 's Grittli aber het sin Chopf e chli abezoge ond ehm leesli is Ohr gflüsteret: Sell, seb nähm mi jek no wonder . . .

Die Scholle.

Seltam, ein Stücklein Erde auszuheben
Und eine Pflanze sorglich einzusetzen
Und dann zu wissen: Sie gedeiht, wird leben
Und uns mit Blumen oder Früchten leßen!

Die Scholle tut's. O segnet sie, ihr Hände,
Sie schenkt uns Blumen, Früchte und auch Ahren,
Und immer ist's und niemals hat's ein Ende:
Sie will das Leben und sie will gebären.

Wohl wendet sie sich an des Himmels Güte:
Wer ist's, der ohne sie sein Werk vollbrächte?
So wünscht die Scholle denn für Keim und Blüte
Der Tage Licht und auch den Tau der Nächte.

Walter Dietiker.